

Zeitschrift: Schriftenreihe = Collection / Forum Helveticum
Herausgeber: Forum Helveticum
Band: 14 (2003)

Vorwort: Vorwort des Forum Helveticum = Préface du Forum Helveticum
Autor: Koller, Arnold / Barblan, Paolo

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VORWORT DES FORUM HELVETICUM

Diese Publikation versucht eine Standortbestimmung zum Projekt «Public Private Partnership – Schule im Netz» (PPP-SiN), das im Jahr 2000 von Bund, Kantonen und Privatwirtschaft lanciert wurde und das die Voraussetzungen für eine erfolgreiche Anwendung von Informations- und Kommunikationstechnologien (ICT) in der Schule schaffen soll. Das Projekt wird hier unter bildungspolitischen, pädagogischen und technischen Aspekten beleuchtet. Einige Beiträge spannen den Bogen bewusst von «Schule im Netz» zu allgemeineren gesellschaftlichen Fragen über die Anwendung von ICT im Bildungsbereich.

Als Organisation zur Förderung des Dialogs über aktuelle Fragen des öffentlichen Lebens, insbesondere des nationalen Zusammenhalts, ist das Forum Helveticum in zweierlei Hinsicht an der Thematik von «Schule im Netz» interessiert. Erstens befasst es sich regelmässig mit (meistens mit der Sprachpolitik verbundenen) aktuellen bildungspolitischen Themen. Zweitens kann es mit dieser Publikation seine anerkannte gesamtschweizerische Bindegliedfunktion ideal einsetzen – in diesem Fall zwischen Bund, Kantonen, Privatwirtschaft, Forschungsinstituten und Institutionen aus verschiedenen gesellschaftlichen Sparten und Sprachregionen.

Die Publikation erscheint in einem kritischen Moment, in dem das Projekt PPP-SiN – nach einem dynamischen Start der drei beteiligten Partner – aufgrund der Sparmassnahmen zur Sanierung des Bundeshaushaltes in eine unsichere Phase gerät. Die damit verbundene Besorgnis kommt dementsprechend in vielen Beiträgen deutlich zum Ausdruck. Sie wird durch jene Aussagen gestärkt, wonach die Schweiz im internationalen Vergleich im Bereich ICT in der Schule bereits im Rückstand liegt.

Die Beiträge zeigen auch, dass quer durch die unterschiedlichen hier vertretenen Sparten eine gewisse Übereinstimmung bei den Grundsatz Einstellungen herrscht, sowohl in Bezug auf die Erwartungen an ICT im Bildungsbereich als auch bei deren kritischen Hinterfragung. Die wichtigsten, ob im Rahmen von PPP-SiN oder allgemeinerer Betrachtungen thematisiert, seien hier kurz erwähnt.

Einstimmigkeit herrscht bei der Überzeugung, dass die technische Ausrüstung der Schulen nur dann sinnvoll ist, wenn didaktisch-pädagogischen

Massnahmen besondere Aufmerksamkeit geschenkt wird. Die Technologie soll stets im Dienste der Pädagogik stehen und nicht umgekehrt.

Auch Autorinnen und Autoren, die ihre Begeisterung für ICT in den Schulen und den damit verbundenen zahlreichen Anwendungsmöglichkeiten zum Ausdruck bringen, erinnern daran, dass diese in einem übergeordneten bildungspolitischen und pädagogischen Rahmen zu betrachten sind. Zwei Formeln veranschaulichen diese Auffassung besonders gut: «Information ist nicht Wissen» und «Computer ist nicht Mittelpunkt, sondern ein Mittel. Punkt.»

Das am eingehendsten besprochene Thema betrifft die Schlüsselrolle der Aus- und Weiterbildung der Lehrkräfte im Bereich ICT, die es besonders zu fördern gilt. Die Relevanz der in diesem Bereich durchgeführten Projekte wird auch dadurch ersichtlich, dass langfristige und nachhaltige Lösungen angestrebt werden, insbesondere mit der Ausbildung von professionellen Ausbilderinnen und Ausbildern für Lehrkräfte. Dieses im Rahmen von PPP-SiN zentrale Thema scheint gegenwärtig jenes der Entwicklung guter Lernsoftware etwas zu überschatten.

In einer anderen Perspektive wird darauf hingewiesen, dass es nicht nur um ICT als didaktisches Mittel im Schulunterricht geht, sondern auch darum, den Jugendlichen eine ICT-Kompetenz zu vermitteln, die für ihr späteres (Berufs-)Leben nützlich, wenn nicht unverzichtbar sein wird. Das oft erwähnte Zitat «learn to use ICT – use ICT to learn» fasst diese Ansicht zusammen und ist mit der Idee verbunden, dass der Umgang mit den neuen Technologien wie Lesen und Schreiben zur Grundausbildung der Lernenden gehören soll. In diesem Zusammenhang sind auch das Postulat der «Demokratisierung» der ICT-Nutzung und die Warnung vor der sogenannten «digitalen Spaltung» unserer Gesellschaft zu verstehen.

Wir hoffen, dass es dem Forum Helveticum mit Heft 14 gerade im Sinne eines Nicht-ICT-Spezialisten gelungen ist, einen vielfältigen und anregenden Informationsbeitrag über das komplexe und zukunftssträchtige Thema «Schule im Netz» zu leisten, der nicht nur in Fachkreisen als wertvolle Diskussionsgrundlage dienen kann.

Der Präsident

Prof. Dr. Arnold Koller

Der Geschäftsführer

Dr. Paolo Barblan

PRÉFACE DU FORUM HELVETICUM

Cette publication présente un état des lieux du projet «Partenariat public-privé – l'école sur le net» (PPP-ésn), lancé en 2000 par Confédération, cantons et économie privée, dans le but de créer les conditions favorables à une utilisation réussie des technologies de l'information et de la communication (TIC) dans les écoles. Le projet est ici abordé dans des perspectives pédagogiques, techniques et touchant à la politique de la formation. Par ailleurs, certains articles font le lien entre le projet «L'école sur le net» et des réflexions plus générales concernant l'utilisation des TIC dans la formation.

En tant qu'organisation vouée à la promotion du dialogue sur des questions d'actualité de la vie publique, et en particulier de la cohésion nationale, le FH est intéressé à double titre par la thématique de «L'école sur le net». Premièrement, il s'attache régulièrement aux thèmes d'actualité liés à la politique de la formation (généralement dans le domaine de la politique des langues). Deuxièmement, cette publication lui permet de mettre en valeur idéalement sa fonction reconnue «d'organisation trait d'union» – dans le cas présent entre Confédération, cantons, économie privée, instituts de recherche et institutions issues de différents domaines de la société et des différentes régions linguistiques.

La publication paraît à un moment délicat, puisque – après un départ dynamique des trois partenaires – le projet PPP-ésn entre dans une phase d'incertitude, due aux mesures d'économie décidées dans le cadre de l'assainissement des finances fédérales. L'inquiétude qui en résulte est clairement exprimée dans de nombreux articles et se trouve renforcée par les affirmations, selon lesquelles la Suisse est déjà en retard au niveau international en ce qui concerne l'intégration des TIC à l'école.

Les différentes contributions montrent aussi qu'il règne à travers tous les domaines représentés ici un certain consensus sur les questions de fond, aussi bien en ce qui concerne les attentes envers les TIC dans la formation qu'au niveau de leur examen critique. Voici brièvement les plus importantes, traitées tantôt dans le cadre de PPP-ésn, tantôt dans celui d'approches plus générales.

Il y a unanimité dans la conviction que l'équipement technique des écoles n'a de sens que si l'on accorde une attention particulière aux mesures de type

didactique et pédagogique. La technologie devrait toujours rester au service de la pédagogie et non inversement.

Si les auteurs expriment leur enthousiasme pour les TIC à l'école et les nombreuses possibilités d'application qui y sont liées, ils rappellent qu'il s'agit toujours de les considérer dans une perspective pédagogique et de politique de la formation plus large. Deux formules illustrent bien cette attitude: «information n'est pas savoir» et, avec un jeu de mots intraduisible, «Computer ist nicht Mittelpunkt, sondern ein Mittel. Punkt.»

Le thème le plus abondamment traité concerne le rôle-clé incombant à la formation et à la formation continue du corps enseignant dans le domaine des TIC, qu'il s'agit de promouvoir de manière particulière. L'importance des projets réalisés dans ce domaine est confirmée par le fait que les solutions sont développées sur le long terme, en particulier avec la formation de formateurs professionnels pour le corps enseignant. Ce thème central au sein du projet PPP-ésn semble actuellement reléguer un peu dans l'ombre celui concernant le développement de bons logiciels d'apprentissage.

Dans le cadre d'une autre approche, on nous rappelle qu'il ne s'agit pas seulement de concevoir les TIC comme instrument didactique dans l'enseignement scolaire mais également de transmettre aux jeunes une compétence en TIC, qui leur sera utile, voire indispensable, pour leur vie (professionnelle) future. La citation souvent mentionnée «apprendre à utiliser les TIC – utiliser les TIC pour apprendre» résume bien cette approche et renvoie à l'idée que l'utilisation des nouvelles technologies doit faire partie de la formation de base des élèves, comme lire et écrire. Dans ce contexte, il est également question de la «démocratisation» de l'usage des TIC et de l'importance de prévenir la «fracture digitale» dans notre société.

Nous espérons qu'avec son Cahier 14 le Forum Helveticum puisse offrir, justement en tant que non-spécialiste des TIC, une contribution variée et stimulante sur un thème aussi complexe et projeté vers l'avenir que «L'école sur le net». Nous espérons également qu'il pourra servir de document de discussion au-delà des seuls cercles de spécialistes de la question.

Le président

Prof. Arnold Koller

Le directeur

Paolo Barblan